

# Impressum

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Energieia : Newsletter de l'Office fédéral de l'énergie**

Band (Jahr): - **(2005)**

Heft 4

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

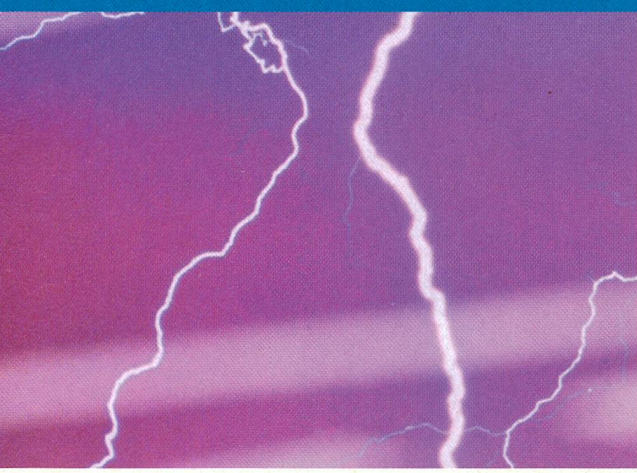
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



## Chère lectrice, cher lecteur,

Nous construisons tous notre vie autour de partenariats. Membres de la famille, amis, mentors ou personnes partageant les mêmes idées: nous savons que nous pourrions toujours compter sur eux et que nous réaliserons nos objectifs avec leur aide. Les partenariats constituent également l'élément central de SuisseEnergie. Ils nous ont permis de remporter d'importants succès durant ces cinq dernières années, malgré les économies imposées par la Confédération et les cantons. Pour atteindre ses objectifs ambitieux, SuisseEnergie s'appliquera activement à cultiver les partenariats existants et à en créer de nouveaux, à exploiter les synergies et à rassembler les forces.



«Perspectives énergétiques», les jeunes ont montré qu'en matière de politique énergétique ils étaient prêts à prendre le relais. Leurs perspectives dépendent toutefois de nos décisions. Prenons donc en compte les requêtes de nos jeunes partenaires, tandis que nous parcourons les derniers mètres avant le passage du témoin.

Les générations doivent également bâtir entre elles un partenariat basé sur la confiance. Dans le cadre du «Forum des jeunes – Perspectives

*Marianne Zünd,  
chefe de la Communication (OFEN)*

### Impressum

energeia – Bulletin de l'Office fédéral de l'énergie OFEN  
Paraît six fois par an en deux éditions séparées française et allemande.  
Copyright by Swiss Federal Office of Energy SFOE, Berne.  
Tous droits réservés.

**Adresse:** Office fédéral de l'énergie OFEN, 3003 Berne  
Tél. 031 322 56 11 | Fax 031 323 25 00  
office@bfe.admin.ch

**Comité de rédaction:** Klaus Riva (rik), Marianne Zünd (zum)

**Rédaction:** Rebecca de Silva (sir), Michael Schärer (sam)

**Mise en page:** raschle & kranz, Atelier für Kommunikation, Berne.  
www.raschlekranz.ch

**Internet:** www.suisse-energie.ch

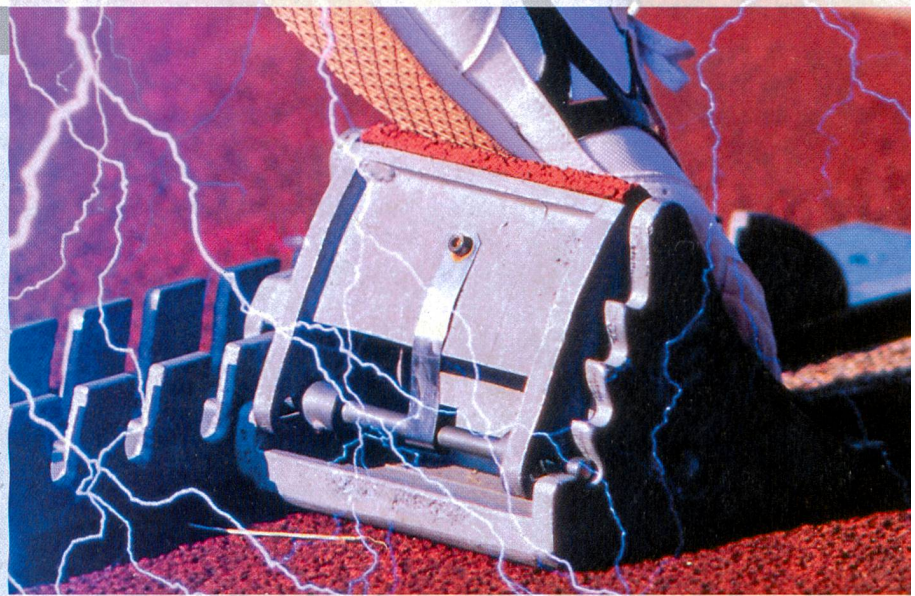
**Infoline concernant SuisseEnergie:** 0848 444 444

### Source des illustrations

Couverture: bab.ch/mauritiuis, OFEN Berne, Fotoagentur Ex-press  
p. 2–5: OFEN Berne; p. 6–7: Fotoagentur Ex-press  
p. 8–10: OFEN Berne; p. 11: Fotoagentur Ex-press

### AU SOMMAIRE

Éditorial	1
<b>SuisseEnergie</b>	
Deuxième étape SuisseEnergie: Interview de Michael Kaufmann	2
<b>Perspectives énergétiques</b>	
Forum des jeunes: Le passage de témoin dans la course à l'énergie	4
<b>Marquage de l'électricité</b>	
Lueur dans l'obscurité	6
<b>Recherche &amp; innovation</b>	
PAC CAR II: Au-delà des frontières	8
<b>Déchets radioactifs</b>	
Le plan sectoriel garantit la transparence	10
<b>En bref</b>	11
<b>Services</b>	13
<b>Supplément: Cours-énergie, Août 2005–Septembre 2006</b>	



**Votre avis nous intéresse!**  
Ecrivez-nous à

**energeia.**

energeia,  
Office fédéral de l'énergie OFEN,  
3003 Berne, office@bfe.admin.ch